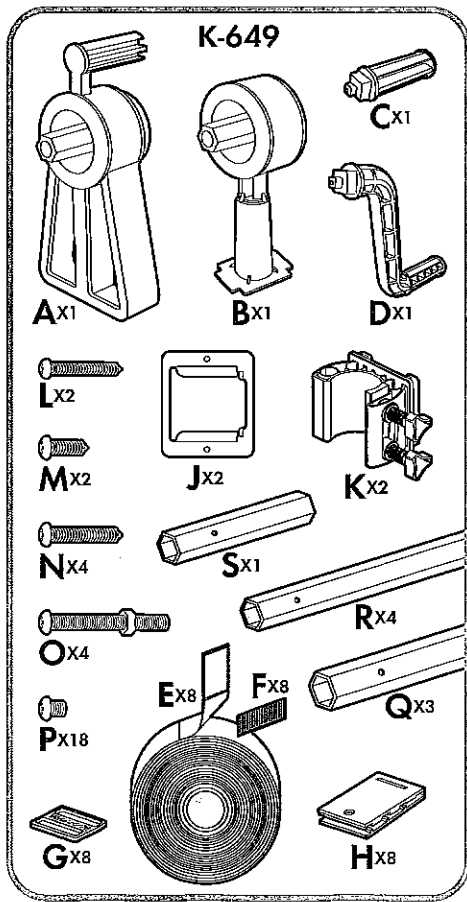


GB AVAILABLE SETS

- A Reel (lever)
 - B Reel (handle)
 - C Handle
 - D Lever
 - E Strap with female Velcro
 - F Male Velcro sticker
 - G Buckle
 - H Cover Clip
 - J Base plate (for mounting on pools with ledges)
 - K Clamp (for mounting on frame pools)
 - L Self tapping screw
 - M Self tapping screw
 - N Self tapping screw
 - O Metric screw with nut
 - P Metric screw
 - Q Large octagonal tube
 - R Small octagonal tube
 - S Small octagonal adapter
- (only K-649)

P SET DISPONIBILE

- A Enrolador (alavanca)
 - B Enrolador (cabo)
 - C Cabo
 - D Alavanca
 - E Correias com Velcro fêmea
 - F Adesivo macho
 - G Fivela
 - H Tampa a pressão
 - J Estrutura de montagem (para piscinas com beira)
 - K Abraçadeira (para piscinas com estrutura)
 - L Parafusos
 - M Parafusos de pressão
 - N Parafusos
 - O Parafusos métricos estrelado
 - P Parafuso estrelado
 - Q Tubo octogonal grande
 - R Tubo octogonal pequeno
 - S Adaptador do tubo pequeno
- (somente K-649)



F KITS DISPONIBLES

- A Enrouleur (levier)
 - B Enrouleur (poignée)
 - C Poignée
 - D Levier
 - E Sangles avec Velcro (femelle)
 - F Autocollant avec Velcro (male)
 - G Boucle
 - H Clip de couverture
 - J Etrier (pour piscines à margelles)
 - K Etrier (pour piscines tubulaires)
 - L Vis auto-taraudeuse
 - M Vis auto-taraudeuse
 - N Vis auto-taraudeuse
 - O Vis métrique avec écrou
 - P Vis métrique
 - Q Tube hexagonal grand diamètre
 - R Tube hexagonal petit diamètre
 - S Adaptateur hexagonal
- (K-649 seulement)

I SET DISPONIBILI

- A Telaio (manovella)
 - B Telaio (maniglia)
 - C Maniglia
 - D Manovella
 - E Cinghia con Velcro
 - F Velcro con autoadesivo
 - G Inarcamento
 - H Morsetto della copertura
 - J Giunto di supporto (per montaggio su piscine con sporgenza)
 - K Morsetto (per montaggio su piscine con struttura)
 - L Vite di derivazione auto
 - M Vite di derivazione auto
 - N Vite di derivazione auto
 - O Vite metrica con dado
 - P Vite metrica
 - Q Grande tubo ottagonale
 - R Piccolo tubo ottagonale
 - S Piccolo tubo ottagonale
- (solo K-649)

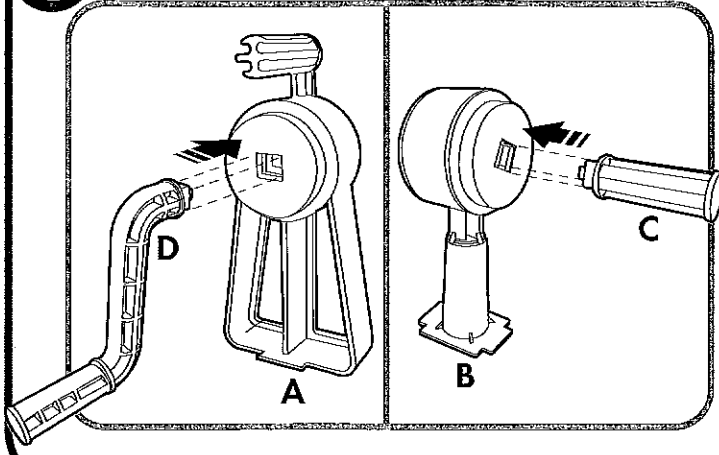
E SET DISPONIBILE

- A Enrollador (palanca)
 - B Enrollador (mango)
 - C Mango
 - D Palanca
 - E Correias con velcro hembra
 - F Adhesivo macho con velcro
 - G Hebilla
 - H Tapa a presión
 - J Estructura de montaje (para piscina con borde)
 - K Abrazaderas (para piscinas de estructura)
 - L Tornillos
 - M Tornillos
 - N Tornillos
 - O Tornillo métrico con rosca
 - P Tornillo métrico
 - Q Tubo octogonal grande
 - R Tubo octogonal pequeño
 - S Adaptador del tubo pequeño
- (solamente K-649)

D VORHANDENE SETS

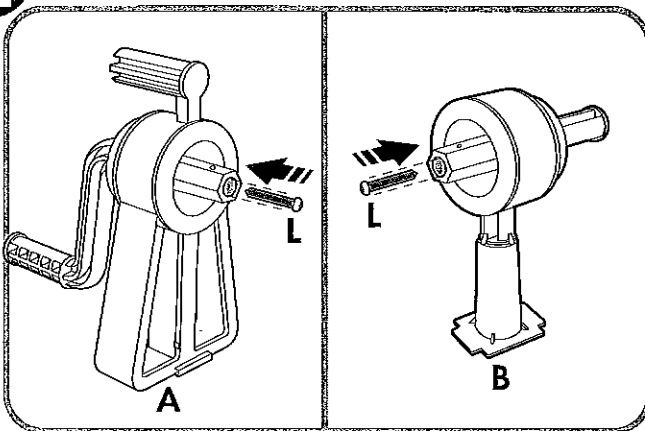
- A Rollhalter (kurbel)
 - B Rollhalter (griff)
 - C Griff
 - D Kurbel
 - E Band mit Velcro Lasche
 - F Velcro Aufkleber
 - G Schnalle
 - H Deckenklemme
 - J Montierplatte (für Montage an Planschbecken mit Leiste)
 - K Klemme (für Montage an Planschbecken mit Rohrrahmen)
 - L Selbstsichernde Schraube
 - M Selbstsichernde Schraube
 - N Selbstsichernde Schraube
 - O Metrische Schraube mit Mutter
 - P Metrische Schraube
 - Q Grosses oktagonales Rohr
 - R Kleines oktagonales Rohr
 - S Kleiner oktagonaler Adapter
- (nur für K-649)

1



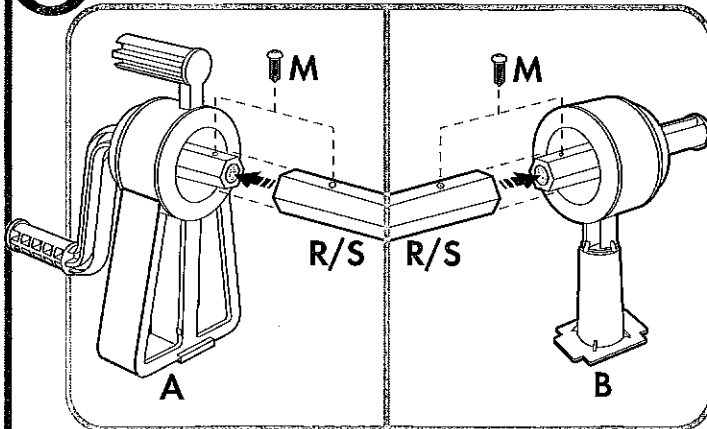
- GB** Insert **D** into **A**. Insert **C** into **B**.
- F** Insérer **D** dans **A**. Insérer **C** dans **B**.
- E** Introduzca **D** en **A**. Introduzca **C** en **B**.
- P** Introduz **D** em **A**. Introduz **C** em **B**.
- I** Inserisca **D** nel **A**. Inserisca **C** nel **B**.
- D** Montieren Sie **D** in **A**. Montieren Sie **C** in **B**.

2



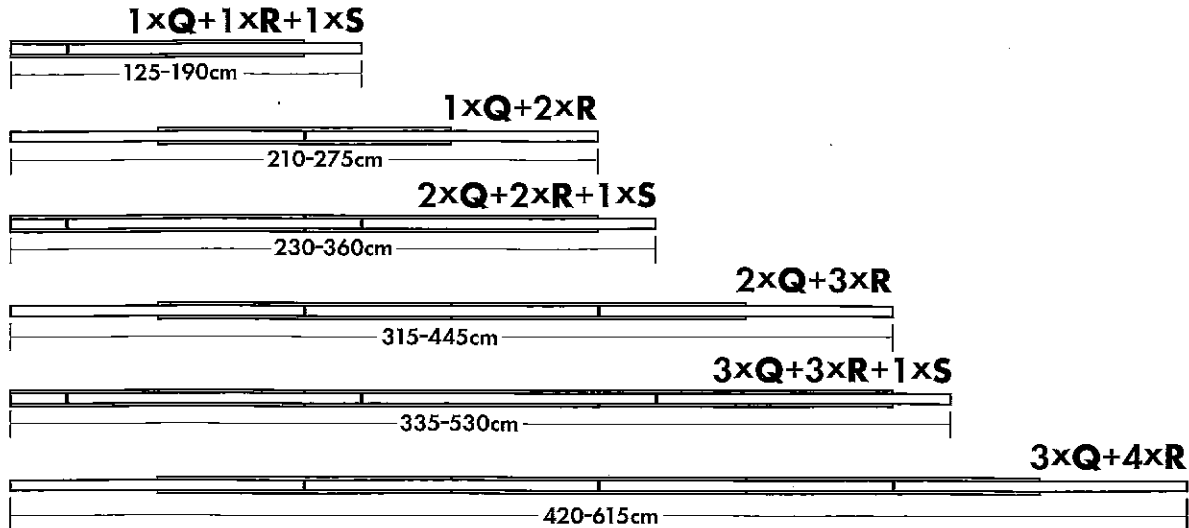
- GB** Insert **L** into **A** and tighten. Insert **L** into **B** and tighten.
- F** Insérer **L** dans **A** et serrer. Insérer **L** dans **B** et serrer.
- E** Introduzca **L** en **A** y apriete. Inserte **L** en **B** y apriete.
- P** Introduz **L** em **A** e apertar. Inserir **L** em **B** e apertar.
- I** Inserisca **L** nel **A** e stringa. Inserisca **L** nel **B** e stringa.
- D** Montieren Sie **L** in **A** und schrauben Sie es fest. Montieren Sie **L** in **B** und schrauben Sie es fest.

3



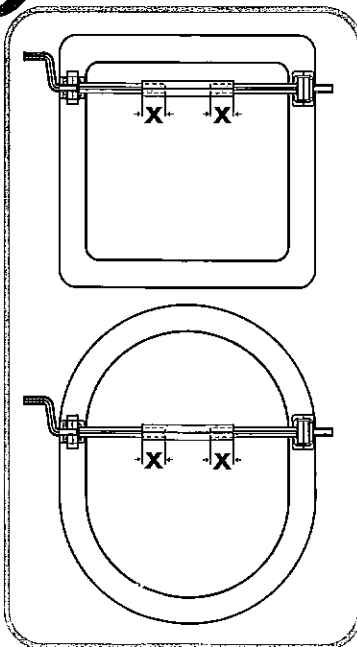
- GB** Attach **R/S** onto **A** and **B** and tighten with **M**.
(only K-649)
- F** Attacher **R/S** sur **A** et **B**, puis serrer avec **M**.
(K-649 seulement)
- E** Introduzca **R/S** en **A** y **B** y apriete con **M**.
(solamente K-649)
- P** Introduza **R/S** em **A** e **B** e apertar com **M**.
(somente K-649)
- I** Fissa **R/S** su **A** e su **B** e stringa con **M**. (solo K-649)
- D** Stecken Sie **R/S** in **A** und **B** und schrauben Sie es mit **M** fest. (nur für K-649)

4

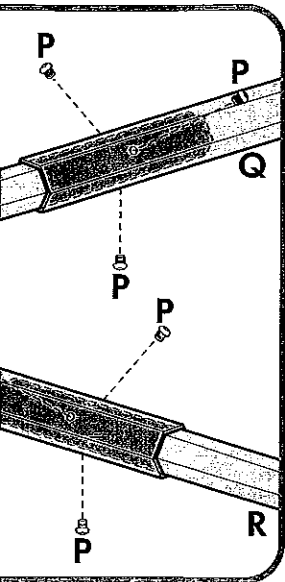


- GB Attention:** Minimum overlapping of 20cm for each tube. (only K-649)
- F Caution:** Garder un chevauchement minimum de 20cm entre chaque tube. (K-649 seulement)
- E Atención:** Tan sólo pueden solaparse unos 20 cm cada tubo. (solamente K-649)
- P Atenção:** Somente pode se solapar em 20 cm cada tubo. (somente K-649)
- I Attenzione:** Una sovrapposizione minima di 20cm per ogni tubo. (solo K-649)
- D Achtung:** Minimale Überlappung von 20cm pro Rohr. (nur für K-649)

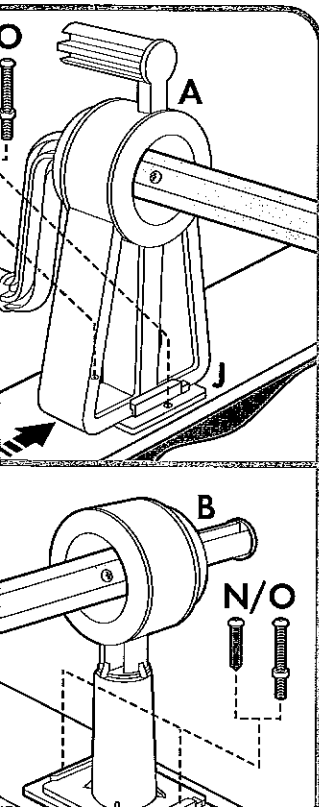
5



- GB** Insert the smaller tubes into the large tube. Ensure that the large tube is centered, so that on both sides **X** is equal. The overlapping **X** should be a minimum of 20cm. (only K-649)
- F** Insérer les petits tubes dans le grand tube. Assurer que le grand tube est centré, pour que la distance **X** est égale de chaque côté. (K-649 seulement)
- E** Introduzca los tubos pequeños en los tubos grandes. Asegúrese que el tubo grande está centrado, para que en ambos lados **X** esté igual. El solapamiento mínimo debe ser 20cm. (solamente K-649)
- P** Introduz os tubos pequenos em os tubos grandes. Tenha certeza que o tubo grande esteja fechado, para que em dois lados **X** esteja igual. O solapamento mínimo tem que ser 20cm. (somente K-649)
- I** Inserisca i più piccoli tubi nel tubo grande. Accerti che il tubo grande sia centrato, in modo che da entrambi i lati **X** sia uguale. La sovrapposizione **X** dovrebbe essere minimo 20cm. (solo K-649)
- D** Stecken Sie das kleinere Rohr in das grosse Rohr. Vergewissern Sie sich, dass das grosse Rohr zentriert ist, so dass **X** auf beiden Seite gleich lang ist. Die Überlappung **X** sollte mindestens 20cm betragen. (nur für K-649)

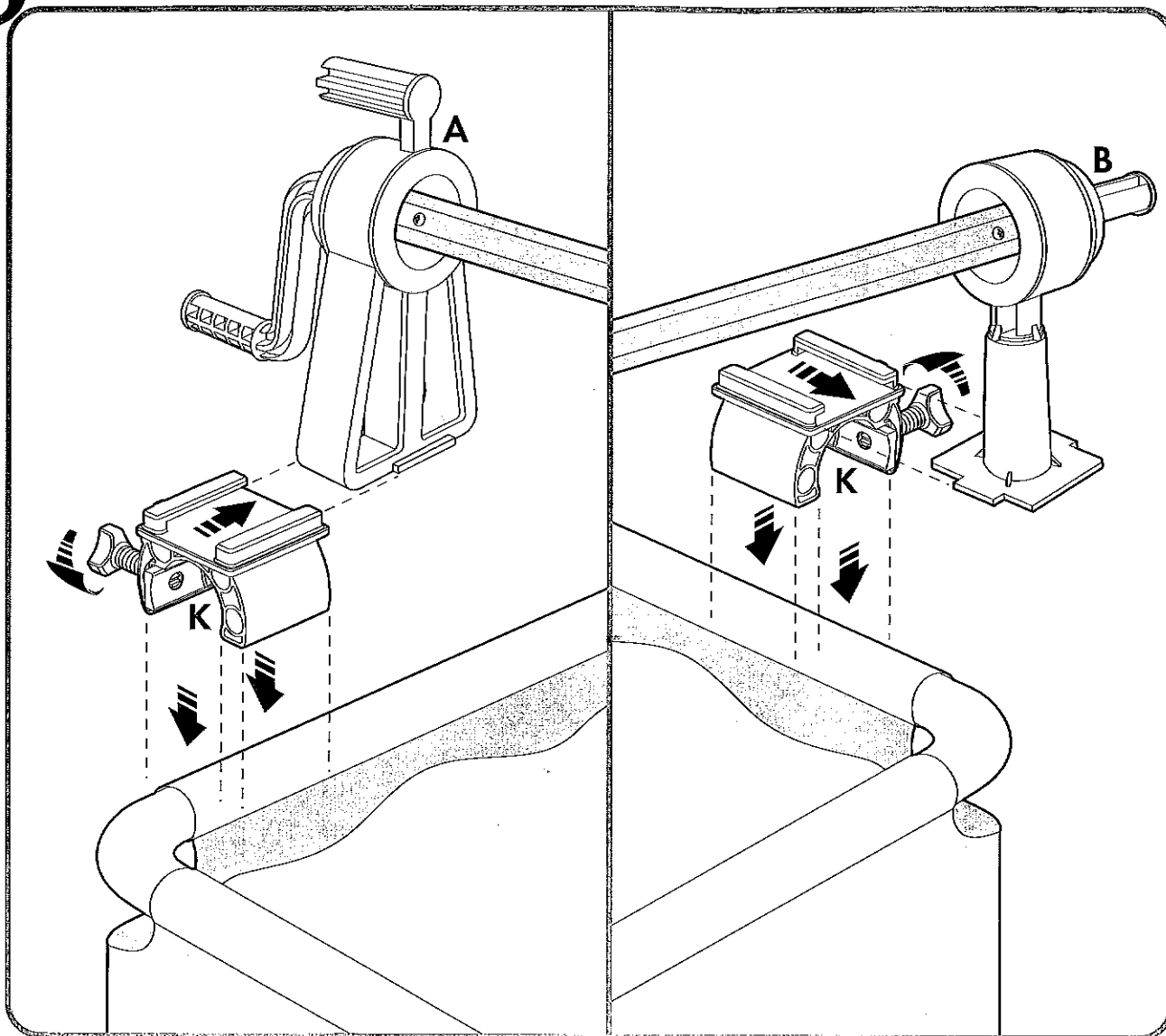


- GB** Insert **P** into pre-drilled holes of **Q** and tighten (for K-649 a minimum overlapping of 20cm is required).
- F** Insérer **P** dans les trous de **Q**, puis serrer.
- E** Inserte **P** en los agujeros ya hechos de **Q** y apriete (para K-649 se requiere un solapamiento mínimo de 20cm).
- P** Insira **P** nos buracos feitos do tubo **Q** e apertar (para K-649 é preciso solapar-se mínimo de 20cm).
- I** Inserisca **P** nei fori di **Q** e stringa (per K-649 una sovrapposizione minima di 20cm è richiesta).
- D** Setzen Sie **P** in die vorgebohrten Löcher von **Q** und schrauben Sie fest (für K-649 ist eine minimale Überlappung von 20cm erforderlich).



- GB** For above ground pools with ledge
Slide **J** onto **A** and **B**, position onto the ledge and tighten. For wood or plastic ledge, use self tapping screw **N**. For metal ledge, drill holes first and use metric screw and nut **O**.
- F** Pour piscines hors-sol à margelles
Glisser **J** dans **A** et **B**, positionner sur la margelle, puis serrer. Pour des margelles en bois ou en plastique, utiliser les vis auto-taraudeuses **N**. Pour une margelle en metal, d'abord percer des trous puis utiliser l'écrou métrique avec écrou **O**.
- E** Para piscinas sobre suelo con bordes
Deslice **J** en **A** y en **B**, sitúelos en los bordes y apriete. Para bordes de plástico o madera utilice los tornillos **N**. Para bordes de metal, haga primero los agujeros y utilice los tornillos métricos con rosca **O**.
- P** Para piscinas no chão com margem
Deslize **J** em **A** e em **B**, introduz-nos margem e apertar. Para os margeeis do plástico o madeira utilize os parafusos **N**. Para margeeis de metal primeiro inserir os buracos e usar os parafusos **O**.
- I** Per piscine sopraelevate con sporgenza
Monti **J** su **A** e su **B**, le posizioni sulla sporgenza e stringale. Per sporgenze di legno o di plastica, usi le viti di derivazione auto **N**. Per le sporgenze di metallo, perfori dei fori in primo luogo ed utilizzi le viti ed gli dadi metrici **O**.
- D** Für Aufstellbecken mit Leiste
Schieben Sie **J** auf **A** und **B**, positionieren Sie beide auf die Leiste und schrauben Sie sie fest. Für Leisten aus Holz oder Plastik, verwenden Sie die selbstsichernden Schrauben **N**. Für Leisten aus Metall, verwenden

8



GB For above ground pools with frame

Slide **K** onto **A** and **B**, position onto the frame and tighten the screws.

F Pour piscines hors-sol tubulaires

Glissez **K** sur **A** et **B**, positionner sur les tube, puis serrer les vis.

E Para piscinas con estructura

Deslice **K** en **A** y en **B**, sitúelos en la estructura y ajuste con los tornillos.

P Para piscinas com estrutura

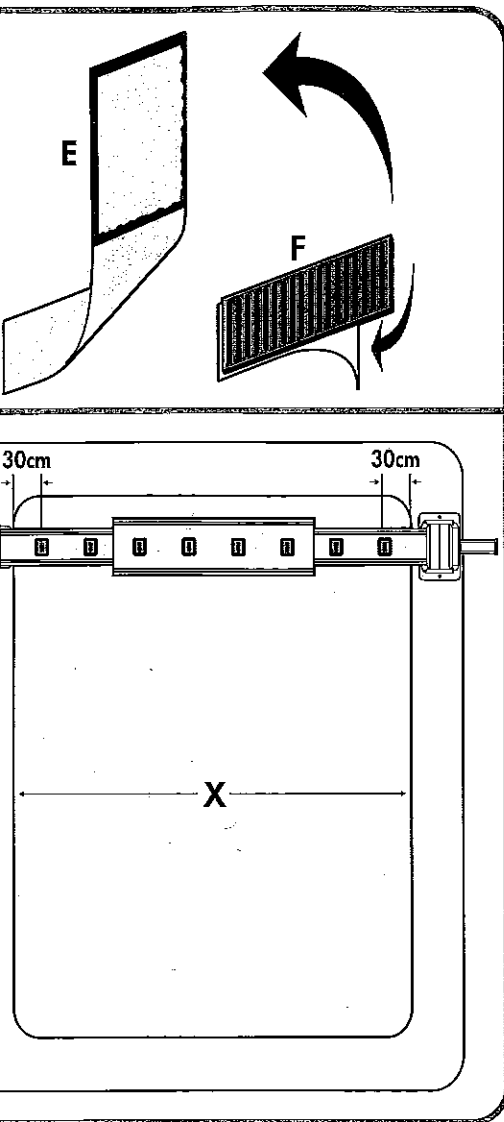
Deslize **K** em **A** e **B**, situar a estrutura e ajustar os parafusos.

I Per piscine sopraelevate con struttura

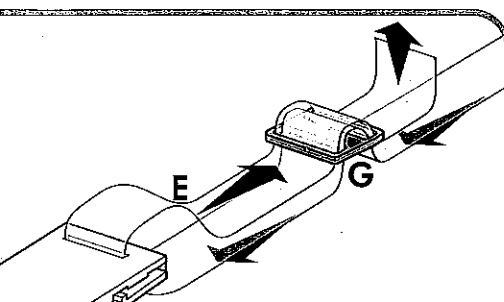
Monti **K** su **A** e su **B**, le posizioni sulla struttura e stringa le viti.

D Für Aufstellbecken mit Rohrrahmen

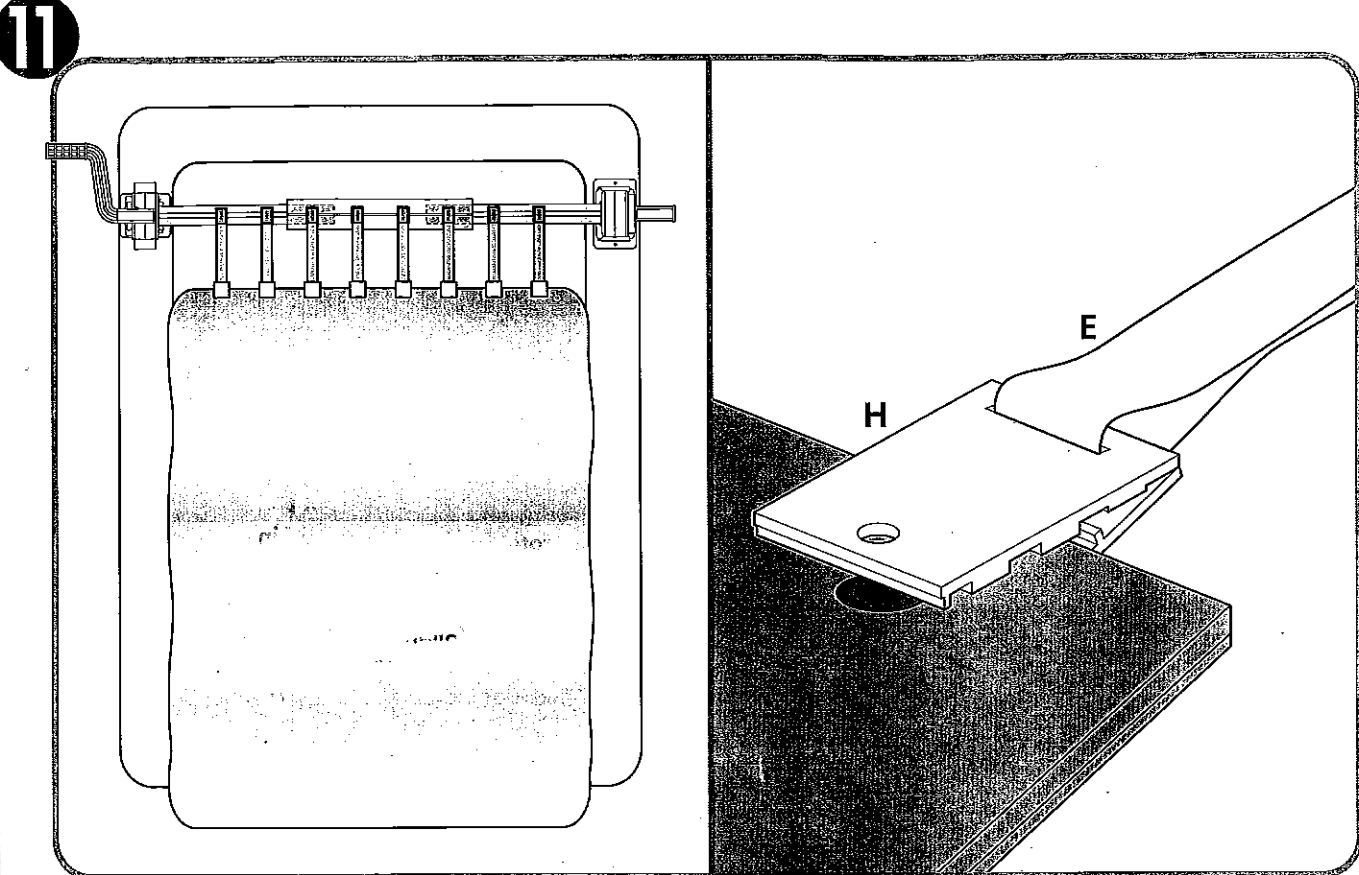
Schiben Sie **K** auf **A** und **B**, positionieren Sie beide auf dem Rohrrahmen und ziehen Sie die Schrauben an.



- GB** Detach the eight male Velcro stickers **F** from **E** and peel off the protective layers. Glue them onto the tubes in a straight line at equal distance over the length **X**.
- F** Détacher les huit autocollants Velcro **F** des sangles **E**, et enlever les protections d'autocollant. Coller sur les tubes dans des positions équidistantes et alignées sur toute la longueur **X**.
- E** Separate los 8 adhesivos con Velcro macho del **F** al **E** retire la capa protectora. Péguelos a lo largo de los tubos en línea recta a igual distancia **X**.
- P** Separar os 8 adesivos com Velcro macho **F**, **E** retire a capa protetora. Pegue os tubos em linha reta e em uma mesma distancia **X**.
- I** Stacchi gli otto velcro con autoadesivo **F** dalle **E** e sbucci gli strati protettivi. Incollili sui tubi in una linea retta in distanza uguale durante la lunghezza **X**.
- D** Lösen Sie die acht Velcro Aufkleber **F** von **E** und entfernen Sie die Schutzfolien. Kleben Sie sie in gleichem Abstand über die Länge **X** auf die Röhren.



- GB** Assemble **E**, **G** and **H** as shown on the picture.
- F** Assembler **E**, **G** et **H** selon le dessin.
- E** Monte **E**, **G** y **H** como se muestra en el dibujo.
- P** Monte **E**, **G** e **H** como se mostra o debuxo.
- I** Monti **E**, **G** e **H** come indicato sull'immagine.
- D** Montieren Sie **E**, **G** und **H** wie abgebildet.



GB For rectangular shaped above ground pools

Open cover over the pool and set into position. Attach **H** on the cover, keeping the same regular intervals as the male Velcro stickers on the tubes. Ensure that the length of the straps allows the cover to lay flat on the pool, to prevent wind from getting under the cover.

F Pour piscines hors-sol de forme rectangulaire

Ouvrir la couverture solaire et positionner sur la piscine. Attacher les clips **H** sur la couverture dans les mêmes positions équidistantes que les Velcros sur les tubes. Assurer que la longueur des sangles permet la couverture d'être à plat sur la piscine, pour éviter que le vent ne puisse l'emporter.

E Para piscinas rectangulares sobre suelo

Despliegue el cobertor sobre la piscina y colóquelo en su posición correcta. Inserte **H** en el cobertor, manteniendo el mismo intervalo del adhesivo de velcro macho en los tubos. Asegúrese que la largura de la correa permita que el cobertor se quede completamente estirado en la piscina, para así evitar que el viento pueda provocar daños en el cobertor.

P Para piscinas retangulares no chão

Desdobrar a cobertura sob a piscina. Inserir **H** na cobertura. Mantenha os mesmo intervalos do adesivo de velcro macho nos tubos. Tenha a certeza que a largura da correa deixe que a cobertura esteja estirada sob a piscina, desta maneira pode evitar que o ar entre debaixo da cobertura.

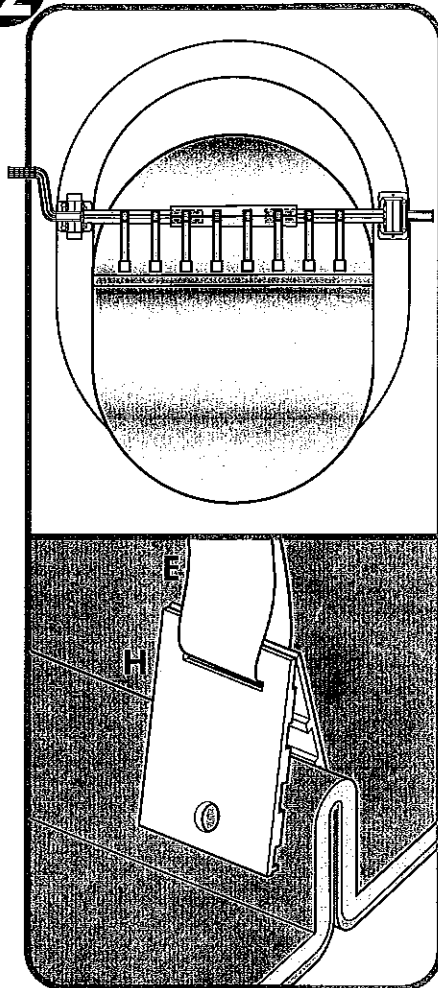
I Per piscine sopraelevate rettangolari

Apra la copertura sopra la piscina e regolisi nella posizione. Monti **H** sulla copertura, mantenendo gli stessi intervalli normali degli velcro con autoadesivo sui tubi. Accertisi che la lunghezza delle cinghie permetta che la copertura ponga pianamente sulla piscina, per impedire il vento di andare sotto la copertura.

D Für rechteckige Aufstellbecken

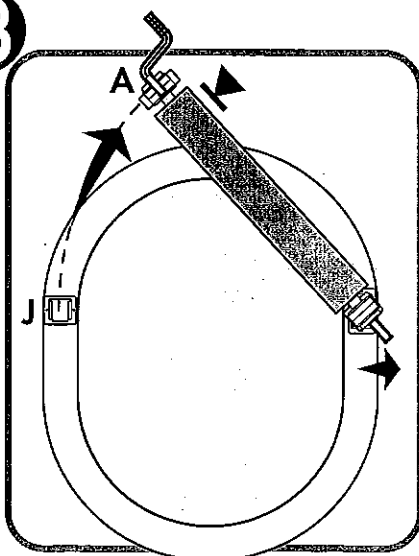
Breiten Sie die Schwimmbeckendecke über Ihr Planschbecken aus. Verschnappen Sie **H** auf der Schwimmbeckendecke in gleichen Abständen wie die Velcro Aufkleber auf den Rohren. Versichern Sie sich, dass die Länge der Velcro Laschen ein ebenmässiges Aufliegen der Schwimmbeckendecke ermöglicht, so dass kein Wind darunter gelangen kann.

12



- GB For round or oval shaped above ground pools**
Open cover over the pool and pinch it like shown on the picture. Attach **H** on the cover, keeping the same regular intervals as the male Velcro stickers on the tubes. Ensure that the length of the straps allows the cover to lay flat on the pool, to prevent wind from getting under the cover.
- F Pour piscines hors-sol de forme ronde ou ovale**
Ouvrir la couverture, puis la pincer selon le dessin. Attacher **H** les clips Hsur la couverture dans les mêmes positions équidistantes que les Velcro sur les tubes. Assurer que la longueur des sangles permet la couverture d'être à plat sur la piscine, pour éviter que le vent ne puisse l'emporter.
- E Para piscinas redondas o de forma oval sobre suelo**
Despliegue el cobertor de la piscina como se muestra en el dibujo. Inserte **H** en el cobertor, manteniendo el mismo intervalo de adhesives de Velcro macho en los tubos. Asegúrese que la largura de la correa permita que el cobertor se quede completamente estirado en la piscina, para así evitar que el viento pueda provocar daños en el cobertor.
- P Para piscinas redondas o oval no chão**
Desdobrar a cobertura na piscina como o desenho mostra. Inserir **H** na cobertura, manter o mesmo intervalo de adesivos do Velcro macho nos tubos. Tenha a certeza que a largura da correa deixe que a cobertura esteja estirada sob a piscina, desta maneira pode evitar a entrada de ar na cobertura e não provocar estragos.
- I Per piscine sopraelevate ovali**
Apra la copertura sopra la piscina e regolisi nella posizione. Monti **H** sulla copertura, mantenendo gli stessi intervalli normali degli velcro con autoadesivo sui tubi. Accertisi che la lunghezza delle cinghie permetta che la copertura ponga pianamente sulla piscina, per impedire il vento di andare sotto la copertura.
- D Für rund und oval geformte Aufstellbecken**
Breiten Sie die Schwimmbeckendecke über Ihr Planschbecken aus und falten Sie sie wie abgebildet. Verschnappen Sie **H** auf der Schwimmbeckendecke in gleichen Abständen wie die Velcro Aufkleber auf den Rohren. Vergewissern Sie sich, dass die Länge der Velcro Laschen ein ebenmässiges Aufliegen der Schwimmbeckendecke ermöglicht, so dass kein Wind darunter gelangen kann.

13



- GB To remove solar reel system, slide **A** from **J** and swivel the reel around the pool. Make sure the reel rests on the ledge or remove it completely.**
- F Pour enlever l'enrouleur de couverture solaire, glisser **A** de **J** et pivoter l'enrouleur autour de la piscine. Assurer que l'enrouleur se repose sur la margelle ou l'enlever complètement.**
- E Para retirar el sistema de enrollado, deslice **A** desde la **J** y gire el enrollador alrededor de la piscina. Asegúrese que el enrollador este situado en el borde o sin instalar.**
- P Para retirar o sistema de enrolado, deslize **A** desde a **J** e girar o enrolador ao redor da piscina. Tenha certeza que o enrolador esteja situado no margen.**
- I Per rimuovere il sistema solare della bobina, faccia scorrere **A** da **J** e giri la bobina intorno alla piscina. Si assicuri che la bobina resti sulla sporgenza o rimuovala completamente.**
- D Um das Deckenrollensystem zu entfernen, schieben Sie **A** von **J** und schwenken Sie die Deckenrolle um das Planschbecken. Vergewissern Sie sich, dass die Deckenrolle auf der Leiste aufliegt oder entfernen Sie sie vollständig.**